

0.0.1 discourse on arakkhita

arakkhitasuttaṃ

1. Then Anathapindika, head of household, visited with the Auspicious One. Upon arrival, having bowed down to the Auspicious One, he sat down to one side. Having sat down to one side the Auspicious One said this to Anathapindika, head of household.

atha kho anāthapiṇḍiko gahapati yena bhagavā tenupasaṅkami. upasaṅkamtivā bhagavantam abhi-vādetvā ekamantaṃ nisīdi. ekamantaṃ nisinnaṃ kho anāthapiṇḍikaṃ gahapatiṃ bhagavā etada-voca:

2. “When mental states, O head of household, are not guarded, bodily kamma is also not guarded, verbal kamma is also not guarded, mental kamma is also not guarded.

citte gahapati arakkhite kāyakammampi arakkhitaṃ hoti. vacī kammampi arakkhitaṃ hoti. manokammampi arakkhitaṃ hoti.

3. For one with bodily kamma unguarded, with verbal kamma unguarded, with mental kamma unguarded, there is bodily kamma oozings, there is also verbal kamma oozings, there is also mental kamma oozings. For one with bodily kamma oozings, also with verbal kamma

oozings, also with mental kamma oozings, there is bodily kamma rottenness, there is also verbal kamma rottenness, there is also mental kamma rottenness. For one with bodily kamma rottenness, also with verbal kamma rottenness, also with mental kamma rottenness, there is an unfortunate death, an inauspicious passing away.

tassa arakkhitakāyakammantassa arakkhitavacīkammantassa arakkhitamanokammantassa kāyakammampi avassutaṃ hoti. vacīkammampi avassutaṃ hoti. manokammampi avassutaṃ hoti. tassa avassutakāyakammantassa avassutavacīkammanantassa avassutamanokammantassa kāyakammampi pūtiyaṃ hoti. vacīkammampi pūtiyaṃ hoti. manokammampi pūtiyaṃ hoti. tassa pūtikāyakammantassa pūtivacīkammantassa pūtimanokammantassa na bhaddakaṃ maraṇaṃ hoti. na bhaddikā kālakiriyā.

4. Just as, O head of household, a building with a peaked roof is poorly roofed. The roof is unprotected, the rafters are also unprotected, the walls are also unprotected. The roof has leakages, the rafters also have leakages, the walls also have leakages. The roof becomes rotten, the rafters also become rotten, the walls also become rotten.

seyyathā'pi gahapati kūṭāgāre ducchanne kūṭampi arakkhitaṃ hoti. gopānasiyo'pi arakkhitā honti.

bhitti'pi arakkhitā hoti. kūṭampi avassutaṃ hoti.
 gopānasiyo'pi avassutā honti. bhitti'pi avassutā
 hoti. kūṭampi pūṭikaṃ hoti. gopānasiyo'pi pūṭikā
 honti. bhitti'pi pūṭikā hoti.

5. So too, O head of household, when mental states, are not guarded, bodily kamma is also not guarded, verbal kamma is also not guarded, mental kamma is also not guarded. For one with bodily kamma unguarded, with verbal kamma unguarded, with mental kamma unguarded, there is bodily kamma oozings, there is also verbal kamma oozings, there is also mental kamma oozings. For one with bodily kamma oozings, also with verbal kamma oozings, also with mental kamma oozings, there is bodily kamma rottenness, there is also verbal kamma rottenness, there is also mental kamma rottenness. For one with bodily kamma rottenness, also with verbal kamma rottenness, also with mental kamma rottenness, there is an unfortunate death, an inauspicious passing away.

evameva kho gahapati citte arakkhite kāyakam-
 mampi arakkhitaṃ hoti vacīkammampi arakkhi-
 taṃ hoti. manokammampi arakkhitaṃ hoti. tassa
 arakkhitakāyakammantassa arakkhitavacīkamman-
 tassa arakkhita manokammantassa kāyakammampi
 avassutaṃ hoti. vacīkammampi avassutaṃ hoti.
 manokammampi avassutaṃ hoti. tassa avassuta-
 kāyakammantassa avassutavacīkammantassa avas-

sutamanokammantassa kāyakammampi pūtiyaṃ hoti. vacīkammampi pūtiyaṃ hoti. manokammampi pūtiyaṃ hoti. tassa pūtikāyakammantassa pūti-vacīkammantassa pūtimanokammantassa na bhaddakaṃ maraṇaṃ hoti. na bhaddikā kālakiriyaṃ.

6. When mental states, O head of household, are guarded, bodily kamma is also guarded, verbal kamma is also guarded, mental kamma is also guarded. For one with bodily kamma guarded, with verbal kamma guarded, with mental kamma guarded, there is not bodily kamma oozings, there is also not verbal kamma oozings, there is also not mental kamma oozings. For one without bodily kamma oozings, also without verbal kamma oozings, also without mental kamma oozings, there is not bodily kamma rottenness, there is also not verbal kamma rottenness, there is also not mental kamma rottenness. For one without bodily kamma rottenness, also without verbal kamma rottenness, also without mental kamma rottenness, there is a fortunate death, an auspicious passing away.

citte gahapati rakkhite kāyakammampi rakkhitaṃ hoti. vacīkammampi rakkhitaṃ hoti. manokammampi rakkhitaṃ hoti. tassa rakkhita-kāyakammantassa rakkhita-vacīkammantassa rakkhita-manokammantassa kāyakammampi anavassutaṃ hoti. vacīkammampi anavassutaṃ hoti. manokammampi anavassutaṃ hoti. tassa anavassuta-kāyakamman-

tassa anavassutavacīkammantassa anavassuta manokammantassa kāyakammampi apūtiyaṃ hoti. vacīkammampi apūtiyaṃ hoti. manokammampi apūtiyaṃ hoti. tassa apūtikāyakammantassa apūti vacīkammantassa apūti manokammantassa bhaddakaṃ maraṇaṃ hoti. bhaddikā kālakiriyaṃ.

7. Just as, O head of household, a building with a peaked roof is well roofed. The roof is protected, the rafters are also protected, the walls are also protected. The roof has no leakages, the rafters also have no leakages, the walls also have no leakages. The roof does not become rotten, the rafters also do not become rotten, the walls also do not become rotten.

seyyathā'pi gahapati kūṭāgāre succhanne kūṭampi rakkhitaṃ hoti. gopānasiyo'pi rakkhitaṃ honti. bhitti'pi rakkhitaṃ hoti. kūṭampi anavassutaṃ hoti. gopānasiyo'pi anavassutaṃ honti bhitti'pi anavassutaṃ hoti. kūṭampi apūtikaṃ hoti. gopānasiyo'pi apūtikā honti. bhitti'pi apūtikā hoti.

8. When mental states, O head of household, are guarded, bodily kamma is also guarded, verbal kamma is also guarded, mental kamma is also guarded. For one with bodily kamma guarded, with verbal kamma guarded, with mental kamma guarded, there is not bodily kamma oozings, there is also not verbal kamma oozings, there is also not mental kamma oozings. For one without bod-

ily kamma oozings, also without verbal kamma oozings, also without mental kamma oozings, there is not bodily kamma rottenness, there is also not verbal kamma rottenness, there is also not mental kamma rottenness. For one without bodily kamma rottenness, also without verbal kamma rottenness, also without mental kamma rottenness, there is a fortunate death, an auspicious passing away.”

evameva kho gahapati citte rakkhite kāyakammampi rakkhitaṃ hoti vacīkammampi rakkhitaṃ hoti. manokammampi rakkhitaṃ hoti. tassa rakkhita kāyakammantassa rakkhita vacīkammantassa rakkhita manokammantassa kāyakammampi anavassutaṃ hoti. vacīkammampi anavassutaṃ hoti. manokammampi anavassutaṃ hoti. tassa anavassuta kāyakammantassa anavassuta vacīkammantassa anavassuta manokammantassa kāyakammampi apūtiyaṃ hoti. vacīkammampi apūtiyaṃ hoti. manokammampi apūtiyaṃ hoti. tassa apūti kāyakammantassa apūti vacīkammantassa apūti manokammantassa bhaddakaṃ maraṇaṃ hoti. bhaddikā kālakiriyāti.

